

HANDLEIDING VOOR LEERKRACHTEN:

Aan de slag met eTwinning



**DÉ ONLINE COMMUNITY
VOOR SCHOLEN IN HEEL EUROPA!**

Inhoud

Wat is eTwinning?	1
eTwinning	2
Netiquette & esafety	3
1 ESEP	4
2 eTwinning-account aanmaken	6
3 Jouw eTwinning profiel	9
4 Dubbel account?	12
5 ESEP-omgeving	14
6 Partners en projecten	16
7 Registreren van je project	17
8 Samenwerken in de TwinSpace	21
9 De TwinSpace organiseren	23
10 Rooms en Groups	27
11 Een project afsluiten	29
12 Kwaliteitslabels	30
13 eTwinning en Erasmus+	31
14 Nuttige links	32
15 FAQ	33
16 Nuffic en Erasmus+	34

Wat is eTwinning?

Community

eTwinning is een gemeenschap voor scholen en onderwijsinstellingen die een online samenwerking willen opzetten met leraren en docenten in Europa. Leraren kunnen voor hun leerlingen online activiteiten opzetten samen met collega's uit landen die deelnemen aan het Erasmus+ programma.

Samenwerkingsprojecten

In onze veilige TwinSpace-omgeving kunnen ze deelnemen aan samenwerkingsprojecten en daar erkenning voor krijgen met nationale en Europese kwaliteitslabels of het eTwinning school-label.

Professionele ontwikkeling

Ter ondersteuning biedt eTwinning :

- Webinars
- Online cursussen
- Conferenties

Deze evenementen zijn mooie kansen voor professionele ontwikkeling. De helpdesk kan je begeleiden met deze evenementen.

Inspiratie

Op zoek naar inspiratie en praktische voorbeelden? Vind ze hier op onze website <https://etwinning.nl/praktijkvoorbeelden>.

Volg ons op [Instagram](#), [Facebook](#), [Linkedin](#) en [YouTube](#).

Altijd op de hoogte blijven? Meld je dan aan voor onze [nieuwsbrief](#).

eTwinning



Wil je je leerlingen een kijkje laten nemen over de Nederlandse grens? Ze écht motiveren en **verschillende culturen** laten ontdekken? Dan is eTwinning iets voor jou! Momenteel zijn er zo'n 218.000+ scholen in Europa aangesloten bij eTwinning. Ben je nog niet geregistreerd bij eTwinning, dan kan dit gemakkelijk en snel via <https://etwinning.nl/meld-je-aan>.



Met eTwinning kun je **online samenwerken** met een schoolpartner in het buitenland. Via het online platform kunnen leerkrachten in contact komen met collega's in het buitenland en betekenisvolle projecten opzetten voor hun leerlingen en studenten.



Bekijk hoe eTwinning eruit ziet in de praktijk. We laten leerkrachten en eTwinning ambassadeurs aan het woord zodat jullie zien wat eTwinning inhoudt en welke mogelijkheden wij bieden.

Netiquette & esafety

Als lid van de eTwinning-community werk je samen in een veilige, respectvolle en inclusieve omgeving. De gedragscode zorgt ervoor dat iedereen zich thuis voelt op het European School Education Platform (ESEP) én in je TwinSpace.

Het samenwerken vindt plaats in een veilige en afgeschermdede digitale omgeving. Alle deelnemende leerkrachten en docenten worden in hun land gecheckt en alleen gevalideerde gebruikers kunnen gebruikmaken van het eTwinning-platform. De validatie wordt uitgevoerd door Nationale Support Offices (NSO's) in de 46 landen die aan eTwinning deelnemen.

Code of conduct: Elke eTwinner moet de volgende principes naleven in overeenstemming met de fundamentele waarden en algemene principes van de Europese Unie: berichten, posts, en alles wat op het eTwinning platform gepubliceerd wordt.

Netiquette: eTwinners dienen hun online interacties professioneel, beleefd en respectvol te voeren, net zoals ze dat in het echte leven zouden doen.

eTwinning neemt de privacy en online veiligheid van leerlingen serieus. Gebruik je beeldmateriaal van de leerlingen? Zorg er dan voor dat je toestemming hebt, dit gaat vaak via het schoolbeleid. Als docent kan je ouders/leerlingen ook voor het eTwinning-project een 'parental consent' laten ondertekenen waarop je uitlegt wat het doel is van het eTwinning-project, dat leerlingen op de TwinSpace zullen werken en/of dat ze extra digitale tools zullen gebruiken.

1a. EU-account aanmaken op ESEP

Heb je je nog niet geregistreerd bij **EU login op ESEP** (European School Education Platform), dan moet je dat eerst doen. Na registratie kan je je inloggen bij <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>.

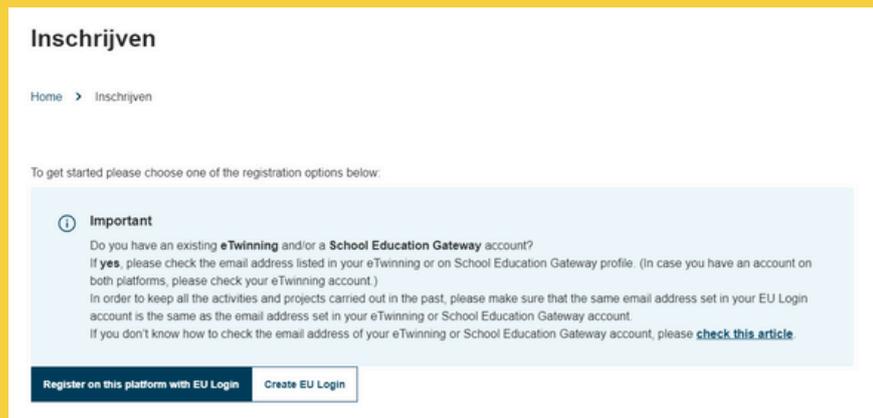


Heb je wel al een EU-account? Ga dan naar hoofdstuk 2: eTwinning-account aanmaken. Gebruik steeds hetzelfde e-mailadres!

1 Klik op 'Create account'.



2 Klik op 'Create EU Login'. Als je al een EU-account hebt, dan klik je op 'Register on this platform with EU login'.



5

1b. EU-account aanmaken op ESEP

3

Vul alle gegevens in en klik op 'Create an account'. Gebruik **hetzelfde e-mailadres** als je voor je eTwinning-account zal gebruiken.

Tip: gebruik je privé e-mailadres, zodat je jouw eTwinning-account behoudt als je bijvoorbeeld van school verandert.

4

Je krijgt dan het volgende scherm te zien:

Create an account

[Help for external users](#)

First name

Last name

E-mail

Confirm e-mail

E-mail language
English (en) ▼

By checking this box, you acknowledge that you have read and understood the [privacy statement](#)

Create an account

[Help for external users](#)

First name
Esep

Last name
Handleiding

E-mail
esephandleiding@gmail.com

Confirm e-mail
esephandleiding@gmail.com

E-mail language
English (en) ▼

By checking this box, you acknowledge that you have read and understood the [privacy statement](#)

5

Ga naar je e-mail en klik op de link. Je zal gevraagd worden om een nieuw wachtwoord in te geven.

Je bent dan succesvol ingelogd en **je kan meteen aan de slag om een eTwinning-account aan te maken**.

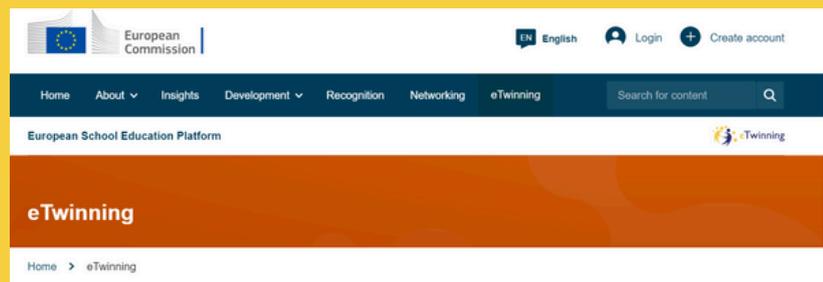
2. eTwinning-account aanmaken

Nadat je een EU-login hebt, kan je een eTwinning-account aanmaken. Gebruik voor het aanmaken van een account bij eTwinning hetzelfde e-mailadres dat je gebruikt hebt bij je EU-login.

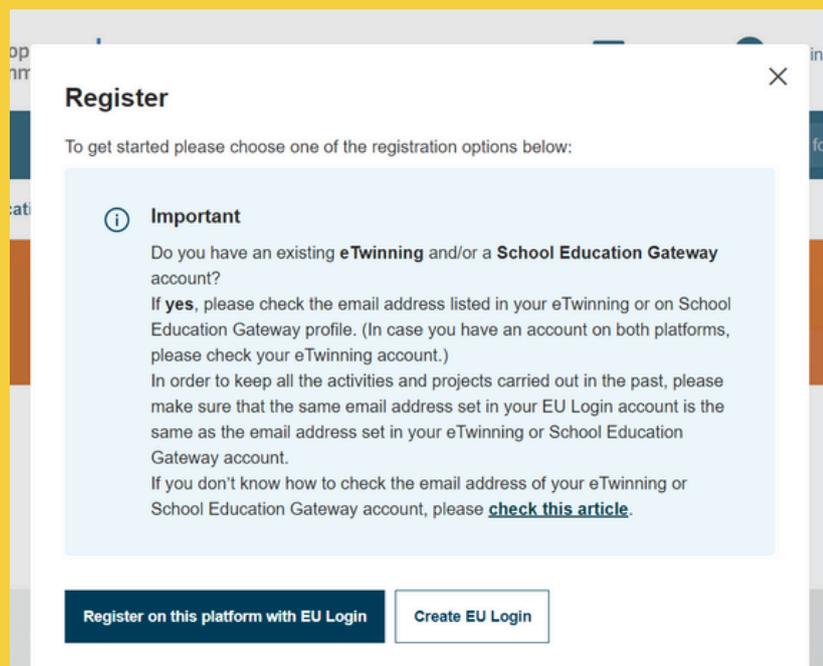
Ga naar ESEP (European School Education Platform).
Bij problemen neem je contact op etwinning@nuffic.nl.

Let op! Voor lerarenopleiders en leraren in opleiding is het registratieproces anders, bekijk daarvoor [deze handleiding](#).

- 1 Ga naar <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning> en klik op 'Create account'.



- 2 Klik op 'Register on this platform with EU login'.



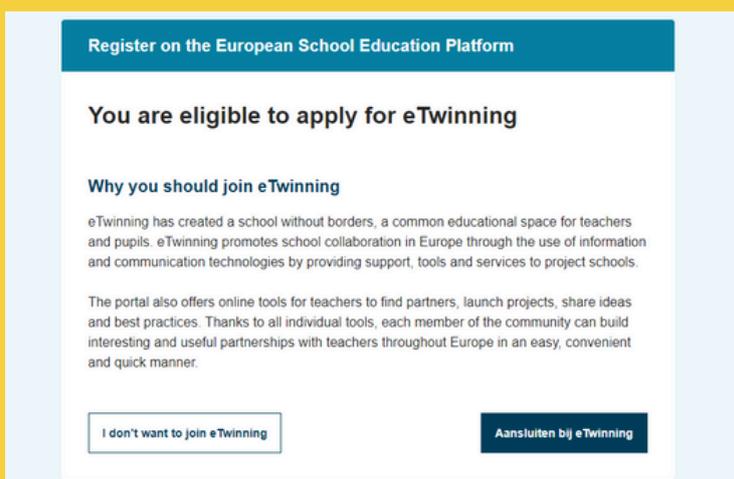
7

2. eTwinning-account aanmaken

- 3 Vul alle gegevens in en klik op 'Volgende'. Gebruik **hetzelfde e-mailadres als voor je EU-login. Had je al een account en weet je je emailadres niet meer? Neem dan contact op met je NSO: etwinning@nuffic.nl**



- 4 Je krijgt dan volgend scherm te zien. Klik op 'Aansluiten bij eTwinning'.



- 5 Vul alle gegevens volledig in zodat je makkelijk vindbaar bent voor potentiële partners. En klik ook zeker de optie **'Available for eTwinning project'** aan! Als je dit niet doet, kan je niet toegevoegd worden als co-founder van een project.



2. eTwinning-account aanmaken

- 6 Bij inlogproblemen kun je contact opnemen met het Contact- en Support Team op het European School Education Platform (ESEP).

The screenshot shows the 'Contact and support' page on the European School Education Platform. The page has a blue header with navigation links: Home, About, Discover, Learn, Teach, Connect, and eTwinning. Below the header, there is a breadcrumb trail: Home > About > Contact and support. The main heading is 'Contact and support'. The text below the heading reads: 'Are you new to the European School Education Platform and need some guidance? Or are you having trouble using the platform? We're here to help. We've created some video tutorials, guides to get you started, and a knowledge base (FAQ) to help with the most common questions. If you need further support, you can either contact your National Support Organisation (if you're an eTwinner or want to join eTwinning) or the central helpdesk (for all other users)'. Below this text, there are four columns of information:

- Get started:** User guides on topics such as registering on the platform, or publishing your first course or eTwinning project. Link: [User guides](#)
- Contact your National Support Organisation:** For eTwinners and those who want to join eTwinning. Link: [National Support Organisations](#)
- Contact the central helpdesk:** For questions not related to eTwinning. Link: [Contact form](#)
- See what's new:** An overview of recent platform improvements and fixes. Link: [Release notes](#)

The footer contains three sections: 'European School Education Platform' (managed by the European Education and Culture Executive Agency), 'Get in touch' (Contact and support, 9h - 5p, Monday to Friday), and 'Legal notices' (Terms and conditions of use, Privacy policy, Accessibility policy). At the bottom, there is a cookie consent banner with a '1' icon and the text: 'This site uses cookies. Visit our [cookies policy page](#) or click the link in any footer for more information and to change your preferences.' There are two buttons: 'Accept all cookies' and 'Accept only essential cookies'.

Heb je andere vragen of nog steeds hulp nodig met je account? Maak een schermafbeelding, mail naar etwinning@nuffic.nl en beschrijf je probleem, ID-nummer en naam van de school. Dan kan het Support Team van eTwinning Nederland je zo snel mogelijk verder helpen.

3a. Je profiel invullen

Als je eTwinning-account wordt goedgekeurd door de NSO (National Support Organisation) van Nederland, kan je aan de slag: <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>.

Zorg dat je profiel grondig en correct is ingevuld zodat partners je makkelijk kunnen vinden. Je kan zelf ook op zoek naar projecten en partners (zie 6: Partners en projecten zoeken).

1 Klik op de pijltjes om keuzemogelijkheden te zien en te selecteren.

2 Vink het hokje 'Available for eTwinning project' zeker aan! Als je dit niet doet, kan je niet toegevoegd worden als co-founder van een project.

Available for eTwinning project



3 Vul alle gegevens in. Hoe meer informatie je kan geven, hoe makkelijker je geschikte partners zal vinden.

2. School toevoegen*

Search by organisation country

Country

Belgium

Search organisation

[Filters verwijderen](#)

Search Organisation

Aalst

GOI Lyceum Aalst (16160)

GOI Handelsschool Aalst (23755)

GOI atheneum Aalst (108116)

TechniGOI campus De Voorstad Aalst (113772)

Odisee campus Aalst (135793)

4 Om je school toe te voegen aan je profiel zoek je je school **met de stad of gemeente**. Je zal dan een lijst van scholen zien verschijnen. Zie je daar jouw school wel tussen staan? Zorg ervoor dat die 'eTwinning Validated' is en kies daarvoor. Dat is een belangrijke voorwaarde, want enkel de gevalideerde eTwinning-school geldt. **Staat jouw school er niet tussen? Neem dan eerst contact op met je NSO (etwinning@nuffic.nl)**

5 I declare that I have read and agree to the [eTwinning Privacy Policy](#) and the [eTwinning Code of Conduct](#)

Annuleren

Deze stap overslaan

Volgende

Status message

Join eTwinning #2124634 has been saved.

[Dit bericht sluiten](#)

6 Je krijgt dan volgend scherm te zien.

Voeg een profielfoto toe en vul de vragen zo grondig mogelijk in (zie 3b: Je profiel invullen). Aanpassen en aanvullen kan later ook nog.

Register on the European School Education Platform

Your platform experience

Laten we de laatste stap van het registratieproces voltooien. Deze informatie zal u helpen relevante mobiliteitsmogelijkheden, collega's en cursussen te vinden.

1. Profile information

Profile picture



Afbeelding uploaden

Slechts één bestand.
10 MB limiet.
Toegestane types: png gif jpg jpeg

3b. Je profiel invullen

Geef een duidelijk omschrijving.
De volgende vragen kunnen je inspiratie geven.

7

8

Klaar? Klik op 'Voltooien'. Aanpassen en aanvullen kan later ook.

9

Binnen 2 werkdagen krijg je bericht of je registratie werd goedgekeurd. De NSO (National Support Organisation) controleert alle registraties, zodat je er zeker van bent dat er echt alleen docenten en hun leerlingen meedoen aan eTwinning.

Je zal een mail krijgen die je registratie bevestigt. Dan kan je echt aan de slag en je inloggen via <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>.

10

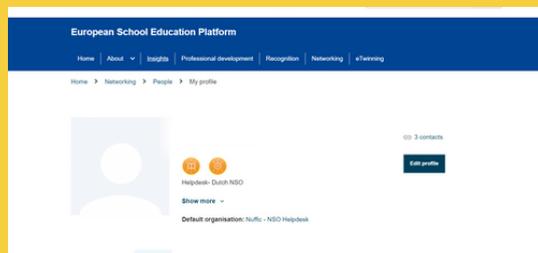
Log in bij eTwinning en ga verder naar 5. ESEP-rondleiding.



3c. Je profiel aanpassen

Je kan je profiel altijd aanpassen.

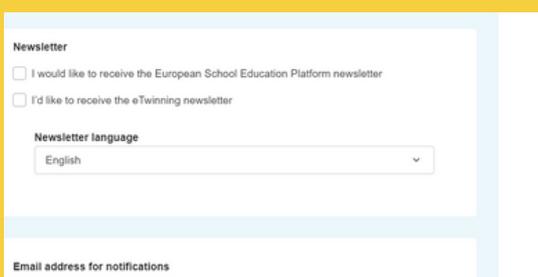
11



Klik op '**Edit profile**' om je profiel aan te passen.

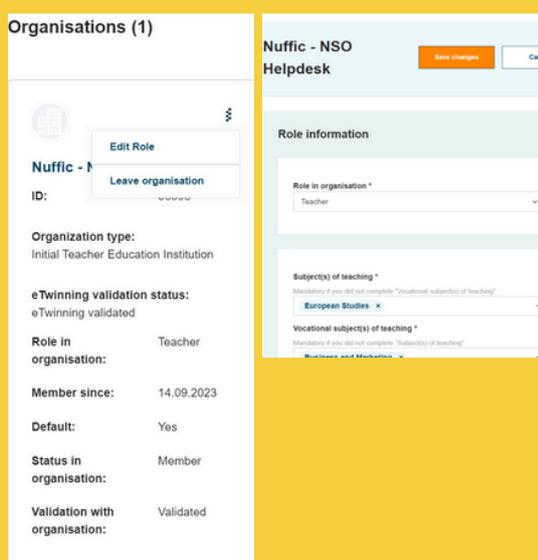


Je **emailadres aanpassen** kan enkel via je EU-login! Klik hiervoor op '**Change EU-login credentials**'.



Je kan het **emailadres** waarop je je '**notifications**' of meldingen wil ontvangen hier wel aanpassen. Dit is niet het emailadres waarmee je bent ingelogd!

12



Je school / instelling veranderen of je rol in je school / instelling aanpassen:

1. Ga naar '**My profile**' in het drop-down menu rechts bovenaan.
2. Ga naar '**Organisations**'. Daar zie je je school staan.
3. Klik op de 3 puntjes aan de rechterkant van je school.

4. Kies voor '**edit role**' als je je rol wil **veranderen**.

Je krijgt dan een drop-down menu waar je kan uit kiezen. Leerkracht staat helemaal onderaan. Scroll dus zeker naar beneden!

5. Kies voor '**leave organisation**' als je de school wil verlaten.

6. Klik op de **blauwe knop 'Add organisation'** als je een andere school wil toevoegen.

7. Houd ook in de gaten dat de 'principal' gegevens actueel zijn.

TIP! Problemen met het toevoegen van partners in projecten of TwinSpaces? Met het aanpassen van je profiel? **Probeer eens een andere browser**. Wat niet lukt in Microsoft Edge, lukt soms wel met Google Chrome.

4. Dubbele eTwinning-accounts?

Wat doe je bij een dubbele registratie? Accounts samenvoegen, kan niet. Je hebt 2 opties. Lees de voor- en nadelen goed voor je je keuze maakt. Op de volgende pagina lees je hoe je een account kunt verwijderen.

OPTIE 1: HOUD OUDE ACCOUNT

- 1 **Behoud** het oude account dat is geïmporteerd. Verwijder het nieuwe account.
- 2 **Aanbevolen als**
 - je een account had **op het oude platform met veel activiteiten** (projecten, TwinSpaces etc.).
 - je het nieuwe platform zelden gebruikt.
- 3 **GEVOLGEN:**
 - **Je nieuwe account wordt verwijderd.**
 - Alle activiteiten aan dit nieuwe account gekoppeld, worden verwijderd.
- 4 **HOE?**
 - Log in met je nieuwe EU-login en verwijder je nieuwe account.
 - Sluit ESEP volledig af!
 - Je hebt of maakt een EU-login met het e-mailadres van je oude account.
 - Ga naar je profiel (van het oude account) en vervang het e-mailadres indien nodig.
 - Sluit ESEP volledig af!
 - Log opnieuw in bij ESEP met je EU-login (met eventueel nieuw e-mailadres.)

OPTIE 2: HOUD NIEUW ACCOUNT

- Verwijder** het account dat geïmporteerd is van het oude eTwinning platform en behoud je nieuwe account.
- Aanbevolen als**
- je (bijna) **geen activiteit op je oude account** had en het nieuwe platform intensief gebruikt.
- GEVOLGEN:**
- **Je oude account wordt verwijderd.**
 - Al je activiteiten van het oude platform worden verwijderd.
 - Je komt mogelijk niet meer in aanmerking voor labels en awards.
 - Je hebt geen toegang tot labels of prijzen die jij of je school eerder hebt verdiend.
 - Gebruikers die lid zijn geworden van een project of groep die je op de oude manier bent begonnen, verliezen de toegang tot deze projecten/groepen en de inhoud ervan (op het nieuwe platform).
 - Je behoudt toegang tot je nieuwe account door je bestaande EU-login te gebruiken.

4. Dubbele eTwinning-accounts?

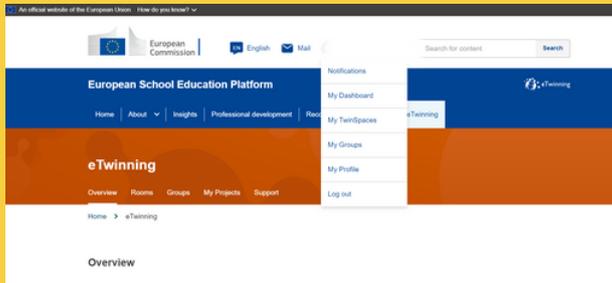
Hoe verwijder ik mijn account?

Ga naar 'my profile' en klik op 'edit profile'. Helemaal onderin vind je 'deactivate profile'. Je profiel wordt nu niet meer weergegeven. Dit heeft geen invloed op je EU Login-account, je EU Login-gebruikersnaam en wachtwoord werken nog steeds.

Kom je er niet uit of weet je je e-mailadres niet meer van je oude account? Dan kun je contact opnemen met etwinning@nuffic.nl om je **account te laten verwijderen**.

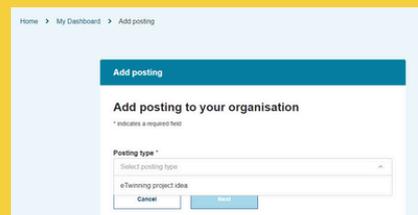
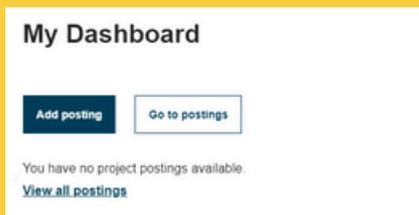
5a. ESEP-rondleiding

Log in via <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>

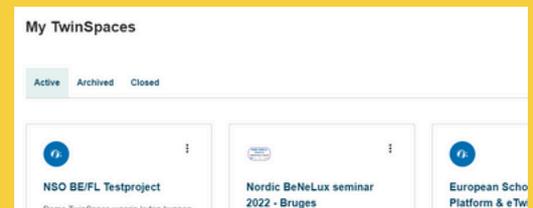


1 **Meldingen / Notifications:** Je ziet hier een belletje als je een melding hebt. Klik hier om contactaanvragen goed te keuren of te annuleren.

2 **My Dashboard:** Hier zie je posts van jouw organisatie / school. Je kan er eTwinning project ideas posten.

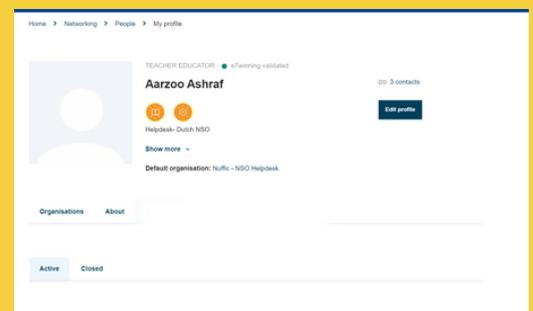


3 **My TwinSpaces:** Als je een eTwinning-project registreert, wordt er automatisch ook een TwinSpace gemaakt. Je kan partners toevoegen aan de TwinSpace en aan het project.

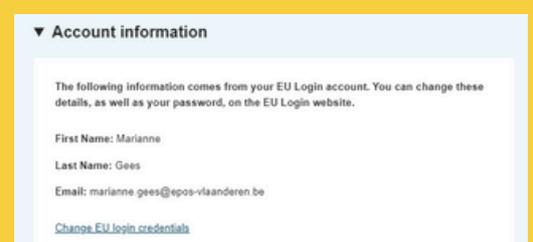


4 **My groups:** Dit zijn virtuele plaatsen waar eTwinners elkaar ontmoeten en specifieke onderwerpen en gemeenschappelijke interessegebieden bespreken. Je kan groepen vervoegen en er zelf maken.

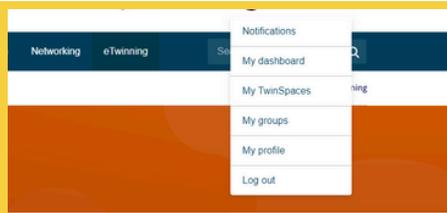
5 **My profile:** Bekijk je organisatie / school, info over jezelf en je projecten. Klik op 'Edit profile' om je profiel aan te passen: gegevens, foto, beschrijving, vinkje '**available for eTwinning project**'...



Om je e-mailadres aan te passen: klik op 'Change EU login credentials'.



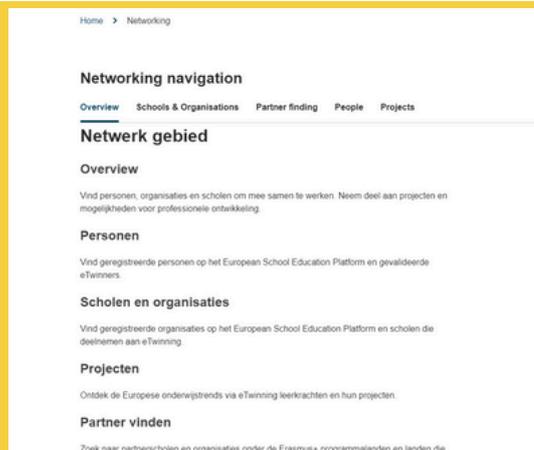
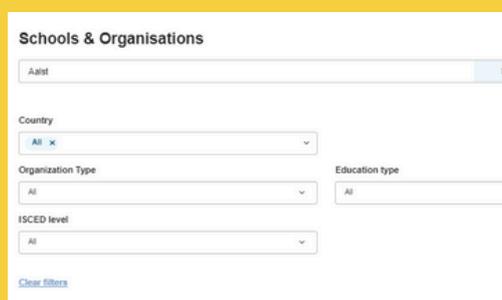
5b. ESEP-rondleiding: networking



6

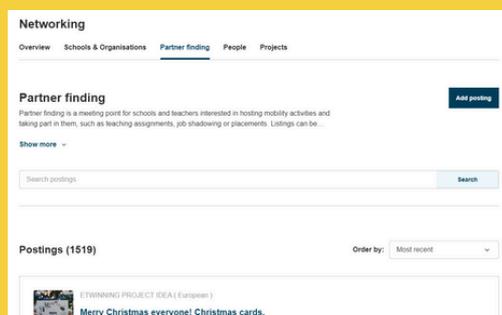
Networking: klik hier om je netwerk te vergroten. klik op '**Show filters**' om je zoektocht te verfijnen.

A



Schools & organisations: Zoek een school of organisatie. Verfijn je zoektocht met '**Show filters**'. Kies enkel voor '**eTwinning Validated**' scholen. Je kan de leden van die school als contactpersonen toevoegen.

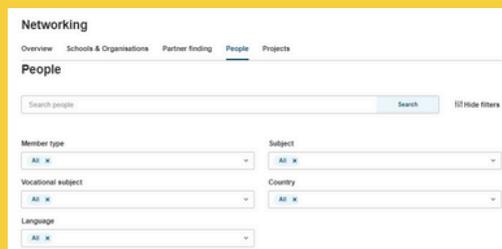
B



Partner finding: Zoek een partner of een project op basis van een key word of projectidee. Verfijn je zoektocht met '**Show filters**'.

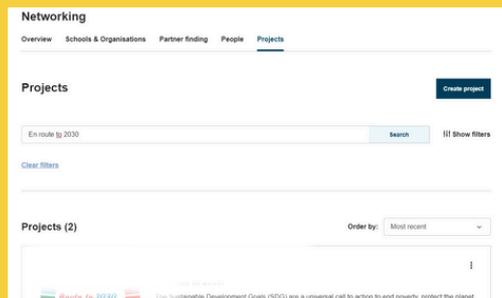
Scroll door de voorstellen of doe zelf een voorstel en wacht op reacties.

C



People: Zoek een contactpersoon en verfijn je zoektocht met '**Show filters**'. Klik in de lijst op de persoon die je zoekt en voeg die zo als contactpersoon toe.

D



Projects: Zoek eTwinning-projecten op titel. Je kan een project openen en bekijken. Gebruik ook hier de filteropties.

7

eTwinning: Open het eTwinning-platform.

6. Partners en projecten vinden: tips

Als je een nieuw project opstart, noteer wat je wil bereiken met welk thema. Welke leerplandoelstellingen wil je bereiken? Welke vaardigheden wil je aanscherpen bij je leerlingen? Op basis van je doelstellingen kan je een project uitwerken.

- 1 Je kan **socialemediakanalen** gebruiken om een partner te vinden. Je vindt bijvoorbeeld groepen op Facebook waarin je een oproep kan plaatsen of kan reageren op een projectaanbod.
- 2 We love **KISS: Keep it small and simple!** Start met een klein en kort project met 1 of 2 partners. Denk bijvoorbeeld aan een simpele kennismakingsactiviteit, het uitwisselen van video's of postkaartjes, of het discussiëren via het forum. Hulp nodig bij het opstarten van een project? **Bekijk de checklists.**
- 3 Communicatie met je partner(s) is ontzettend belangrijk. Bespreek duidelijk je **verwachtingen, situatie en doelen**. Verdeel de taken en stel deadlines op. Dit voorkomt frustraties en teleurstellingen.
- 4 **Wees flexibel:** een samenwerking kan soms anders lopen dan verwacht. Sta open voor verandering en pas je aan. Het is een leertraject voor je leerlingen, én ook een leerschool en professionalisering voor jou als leerkracht.
- 5 **Partner search:** Log in op ESEP, ga naar deze [pagina](#) of kies in het menu 'Connect' en klik op 'partner search'. Zoek een partner of een project op basis van de filteropties. Verfijn je zoektocht door op 'Show filters' te klikken en bekijk de projectvoorstellen.

Je kunt ook **zelf een projectidee plaatsen** om partners te vinden. Klik dan op 'Add posting' en volg de stappen. Houdt je meldingen bij 'notifications' in de gaten om te zien wie er heeft gereageerd op je post.

People: Via 'Connect' in het menu kun je ook contactpersonen. Klik op 'people' en verfijn je zoektocht met de filteropties. Klik in de lijst op de persoon die je zoekt en voeg diegene als contactpersoon toe (Add as contact), je kunt de gebruiker ook een berichtje sturen door te klikken op 'more options' en dan 'send a message'.

- 6 Tijdens een seminar of Partner Finding Webinar kun je ook projectpartners ontmoeten. Bekijk de komende [evenementen](#).

7a. Registreren van een project

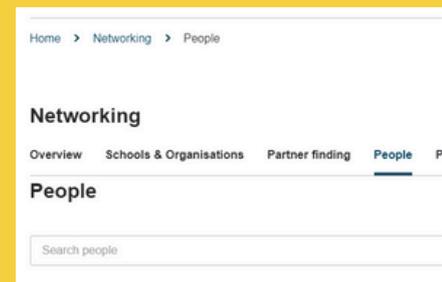
Als je partner hebt, registreer je je eTwinning-project. Dan wordt er automatisch een TwinSpace, een beveiligde werkomgeving, gecreëerd waar je je collega's en leerlingen kan toevoegen zodat ook zij kunnen meewerken aan het project.

Let op! Een project wordt eerst goedgekeurd door de NSO's van beide partnerlanden.

1

Zowel de **founder en co-founder** moeten een gevalideerd account bij eTwinning hebben én **contactpersonen zijn**. Is dat niet het geval, zoek hen op via 'Networking' en 'People'. Verfijn je zoektocht met 'Show filters'.

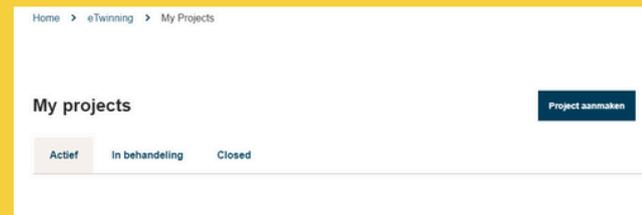
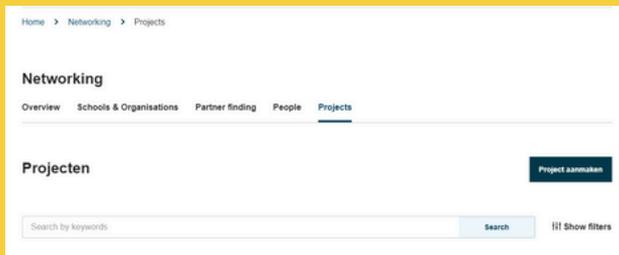
Vink het hokje '**Available for eTwinning project**' in je profiel zeker aan! Als je dit niet doet, kan je niet toegevoegd worden als co-founder van een project.



2

Log in bij <https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>, klik op '**Networking**' en vervolgens op '**Projects**' en '**Create project**'.

Ook via '**eTwinning**' en '**My projects**' kan je een nieuw project aanmaken en je projecten zien.



3

Selecteer je eigen school.

4

Selecteer de **co-founder**. Je ziet alleen de namen van je **contactpersonen** die het hokje '**Available for eTwinning project**' in hun profiel aangevinkt hebben.

7b. Registreren van een project

5

Vul de velden van de projectbeschrijving in.

TITEL: Kies een **logische, duidelijke titel** die verwijst naar de inhoud van het project.

Tip: **vul de titel aan met het schooljaar** waarin het je het project uitvoert als je het project nog wil herhalen volgende schooljaren.

New Project

Project description

* indicates a required field

1. Introduction

For titles, use letters or numbers, not symbols such as "< > *". As for the project's description, be clear and use keywords to help people find you.

Title *

Short description *

Hoe registreer je je op het European School Education Platform? Hoe maak ik een EU-account en een eTwinning account? Hoe vind ik partners en kan ik een project maken?

Vind alle antwoorden op je vragen hier! Samen gaan we aan de slag om er een leerrijk, plezierig en nieuw avontuur van te maken!

6. Aims *

Try to be specific, particularly in terms of competences and skills you hope your pupils will gain through this project. Refrain from stating too abstract concepts such as "European dimension of education" or "Intercultural communication".

- Leerkrachten en leerkrachtenopleiders leren wat eTwinning is, hoe ze met eTwinning en met internationale projecten hun lessen kunnen verrijken en hun leerplandoelstellingen bereiken.
- Deelnemers creëren een EU-account en een eTwinning account.
- Deelnemers zoeken een partner om rond een gemeenschappelijk thema een project op te starten.

7. Work process *

State how you intend to work with your partner schools and how responsibilities are shared. Give an approximate calendar of activities, state how frequently you will work with your partner; indicate how you intend to involve your pupils; if you intend to create teams of pupils of different schools, and other relevant information.

- September: introductie tot Internationalisering via groepswork en zelfstandig opzoekwerk.
- Oktober: creëren van de accounts + zoeken van partners
- November: bedenken van thema's en projecten die binnen de leerplandoelstellingen van de gegeven vakken vallen + uitschrijven van het project + eTwinning-project opstarten en creëren in eTwinning (TwinSpace maken)

8. Expected results *

Indicate here if you are planning a final product such as a public TwinSpace or other resources. You might envisage instead the improvement of a school practice, or new knowledge.

8. Expected results *

Indicate here if you are planning a final product such as a public TwinSpace or other resources. You might envisage instead the improvement of a school practice, or new knowledge.

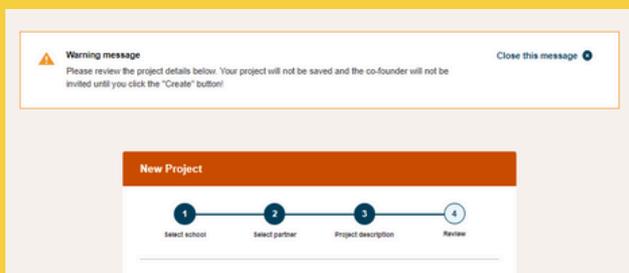
- Leerkrachten en Leerkrachtenopleiders kunnen zelfstandig aan de slag met eTwinning.
- Deelnemers kunnen collega's en studenten wegwijs maken in ESEP (European School Education Platform) en eTwinning en hen begeleiden bij het creëren van accounts, en opzetten en begeleiden van een eTwinning-project.

9. Project thumbnail

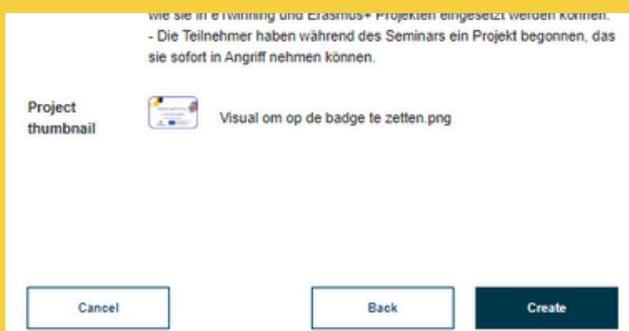


7c. Registreren van een project

6



Klik op **'Next'**. Je krijgt een waarschuwing dat je project nog niet ingediend is. Lees de **'Review'** na. Dien dan het project in door op **'Create'** te klikken.

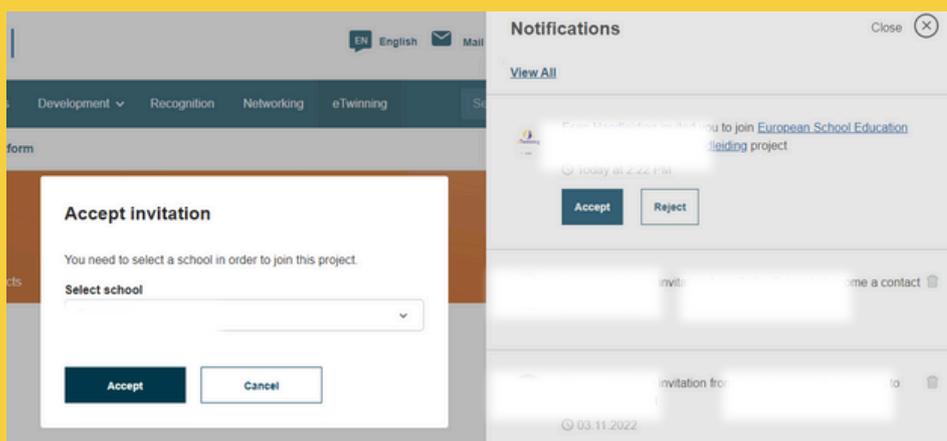


7

De **co-founder** krijgt een melding in ESEP met de vraag het project samen op te starten.

Ben jij co-founder? Check dan de 'Notifications' in ESEP en **'accept the invitation'**!

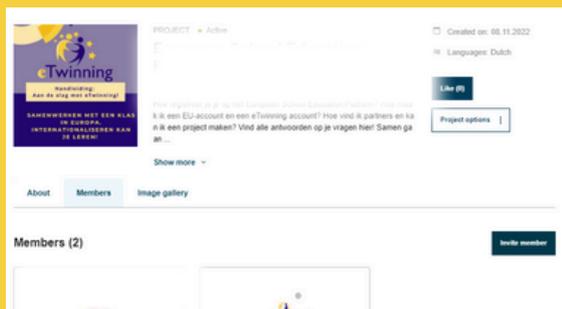
De NSO's van beide landen krijgen een melding om het **project te valideren**. Als dat gebeurd is, begint het eTwinning-avontuur. Je krijgt een e-mail dat je project werd goedgekeurd.



7d. Registreren van een project

8

OPGELET! Je kan personen toevoegen aan 'projecten' en/of aan de TwinSpace van een project.



- **Aan je project toevoegen:** Ga naar 'eTwinning' > 'My projects' > klik op het project > 'Invite members'.
- **Aan de TwinSpace toevoegen:** Ga naar de TwinSpace > 'Members' > 'Add/invite members'. Je kan collega's of leerlingen toevoegen.
- Als de personen 'contactpersonen' zijn en de genodigde 'beschikbaar voor eTwinningprojecten', krijg je pop-up met de vraag of je het contact alleen aan de TwinSpace of ook aan het project wil toevoegen.
- Als jullie geen contactpersonen zijn of als de contactpersoon niet beschikbaar is voor eTwinning-projecten, wordt het nieuwe lid automatisch alleen aan de TwinSpace toegevoegd.

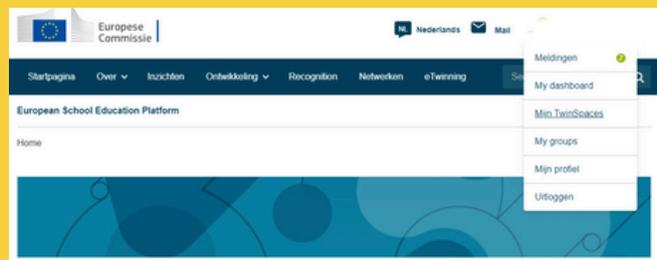
8a. Samenwerken in de TwinSpace

Als je een TwinSpace hebt aangemaakt, een beveiligde werkomgeving, kan je collega's en leerlingen toevoegen zodat ook zij kunnen meewerken aan het project. Er zijn 2 manieren om naar je TwinSpaces te gaan:

- via je project
- via het drop-down menu 'Mt TwinSpaces'.

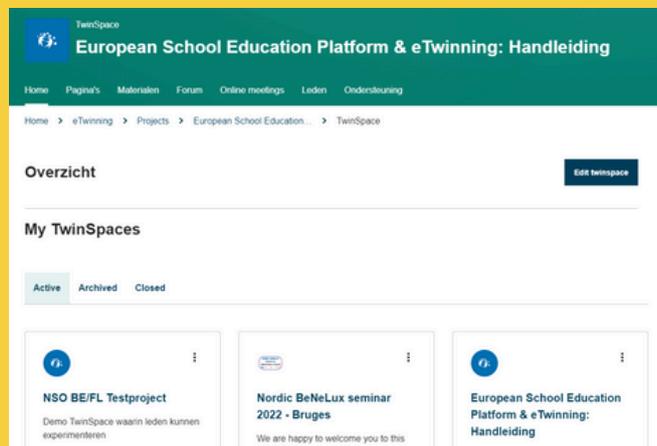
OPTIE 1: PROFIEL - MY TWINSPACES

1 Ga naar de inlogpagina van ESEP <https://school-education.ec.europa.eu/en>, log in en ga naar 'My TwinSpaces'.



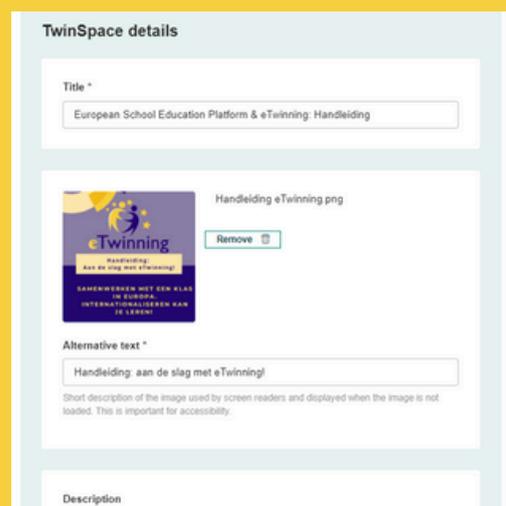
2 Je krijgt een overzicht van de **actieve, gearchiveerde en gesloten** TwinSpaces.

Open de TwinSpace waarin je wil werken of die je wil bewerken.



3 Klik op 'Edit TwinSpace' om de TwinSpace- details aan te passen:

- titel,
- afbeelding,
- beschrijving en
- thema

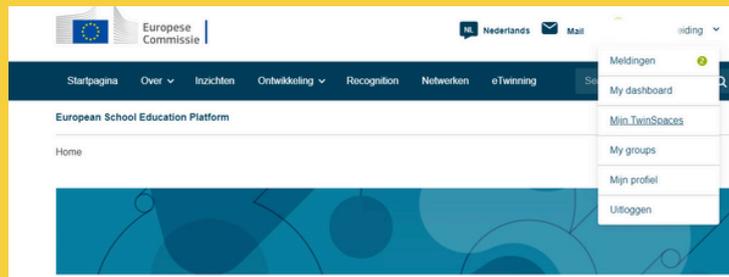


8b. Samenwerken in de TwinSpace

OPTIE 2: ETWINNING - MY PROJECTS

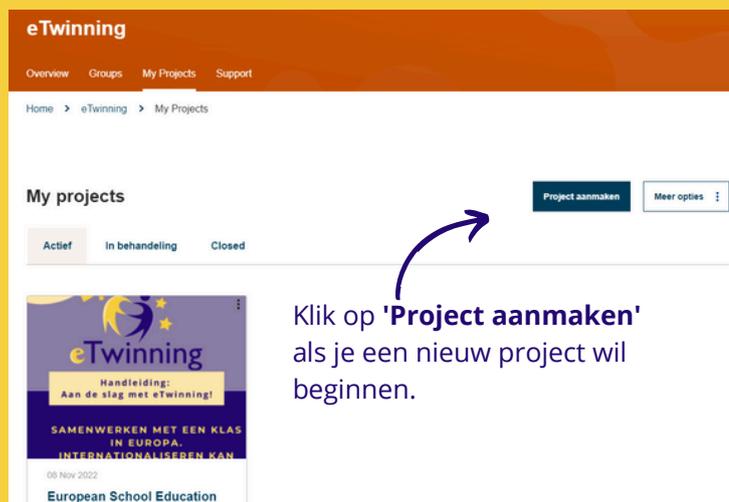
1

Ga naar de inlogpagina van [eTwinning](https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning), school-education.ec.europa.eu/en/etwinning, log in en ga naar 'eTwinning'.



2

Klik op '**My projects**': je hebt keuze tussen de **actieve projecten**, projecten die door de NSO nog moeten goedgekeurd worden '**In behandeling / pending**', en gesloten projecten '**closed**'. Open het project waarin je wil werken of dat je wil bewerken.



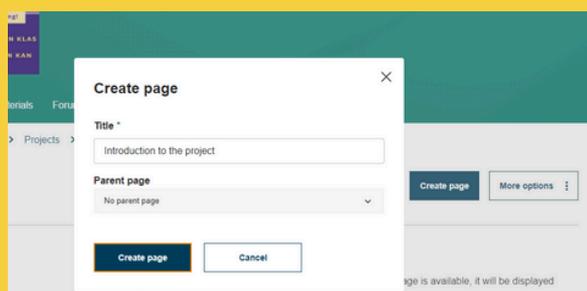
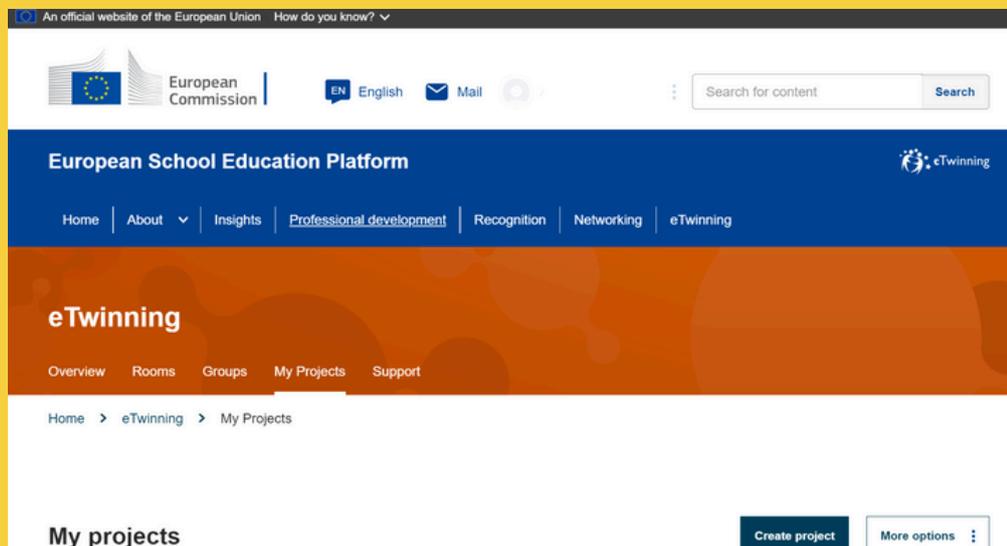
3

Klik op '**Go to TwinSpace**' en '**Edit TwinSpace**' om de TwinSpace te bewerken.



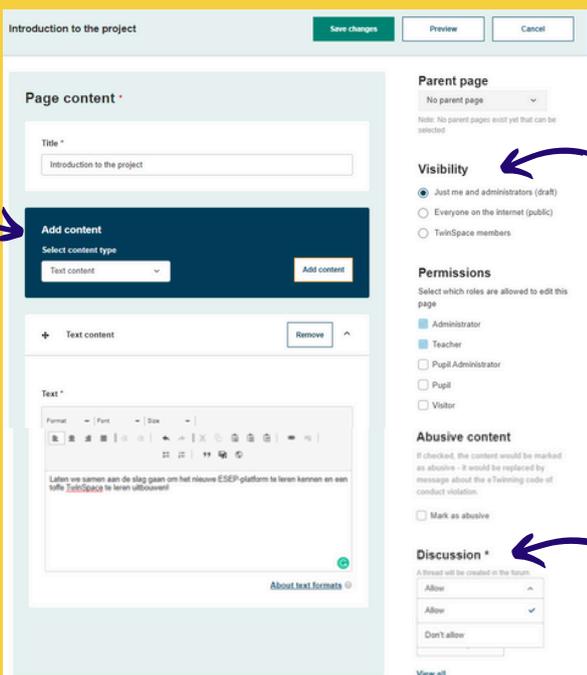
9a. De TwinSpace organiseren

Bekijk hier de onderdelen van een TwinSpace.



'Pages': Klik op 'pages' en 'create page'.

Op basis van je werkplan kan je **pagina's/pages** toevoegen: bijvoorbeeld per opdracht een pagina zodat de leerlingen opdrachten kunnen uitvoeren.



Add content: Tekst, TwinBoard of poll: op één pagina kan je deze drie combineren, maak je keuze en klik op 'add content'.

Pas de zichtbaarheid en rechten aan indien nodig! Per pagina kun je beslissen wie de pagina kan zien en bewerken. Je kunt de pagina zichtbaar maken voor de administrators, voor jou en de leerlingen of geheel openbaar zetten.

Klik op **'save changes'** als je de nodige aanpassingen hebt gedaan.

'Discussion': Je kan in het **forum** meteen een discussie aanmaken als je dat wil. Kies dan voor 'Allow'.

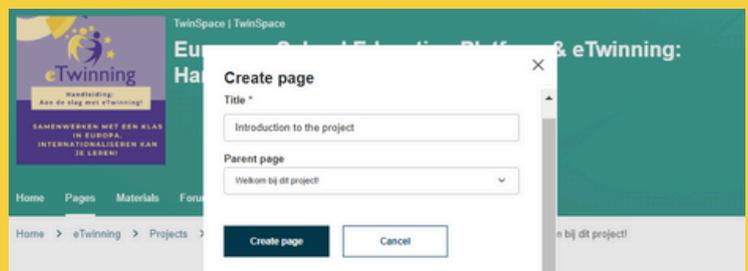
9b. De TwinSpace organiseren

'Pages' - vervolg

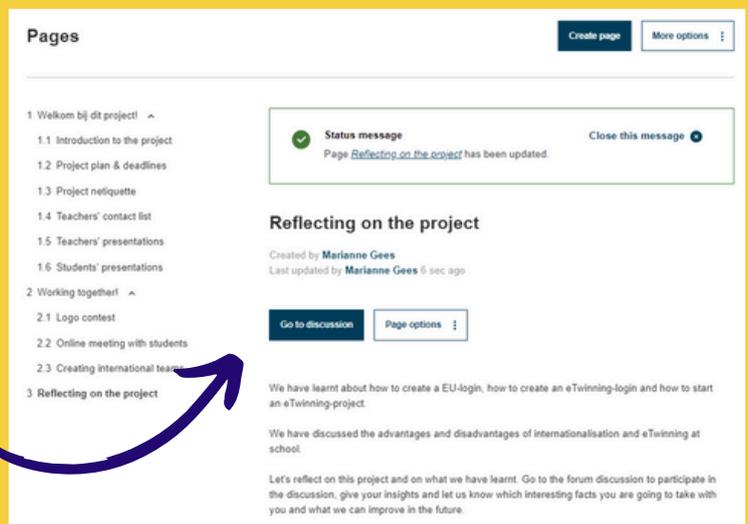
In de TwinSpace kun je een TwinBoard aanmaken, tekst en afbeeldingen toevoegen of een poll aanmaken.

- **Een TwinBoard maken**, dit is een interactief bord waarop je tekst, afbeeldingen of video's kunt plaatsen. Geef je TwinBoard een titel en klik op 'Save changes' in de oranje rechthoek rechtsboven. Op je pagina verschijnt dan een TwinBoard. Nu staat er nog niets.
- De deelnemers kunnen op 'add item' klikken en kiezen of ze met of zonder beeldmateriaal een tekstje willen schrijven. Upload je een afbeelding? Dan komt deze automatisch in de 'Materials' sectie terecht bij 'Images' - 'General' - 'TwinBoard/jouwnaam'.
- **Opgelet!** Upload je een afbeelding die nog niet bij 'Materials' stond? Dan moet je de afbeelding eerst uploaden.
- **Een Poll maken**: dit is een vraag die je kunt stellen. Klik op 'Add new poll' . Kies uit: multiple choice, single question, ranked choice, of open-ended questions. Je kan er ook een begin- en einddatum bijzetten. Klik op 'create poll' en voeg je vragen toe.

'Parent page': Als je meerdere pagina's maakt, kan je kiezen om deze onder te brengen onder een andere pagina. Zo kan je een soort inhoudsopgave creëren.



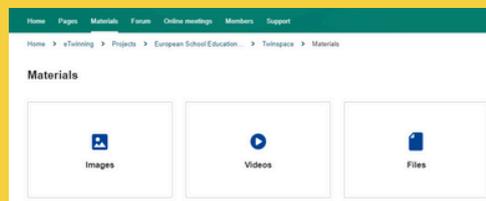
'Go to discussion' brengt je naar de discussie van die pagina op het forum.



9c. De TwinSpace organiseren

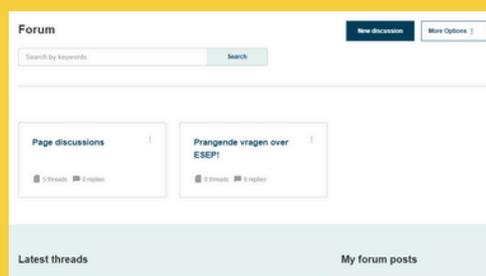
2 **'Materials'**: Upload hier je beeldmateriaal en documenten.

Je kan mapjes maken, bv per partner, opdracht of onderwerp.



3 **'Forum'**:

- Je ziet de 'page discussions' (topics gemaakt via een pagina)
- en je ziet de topics die gemaakt zijn in het forum zelf.

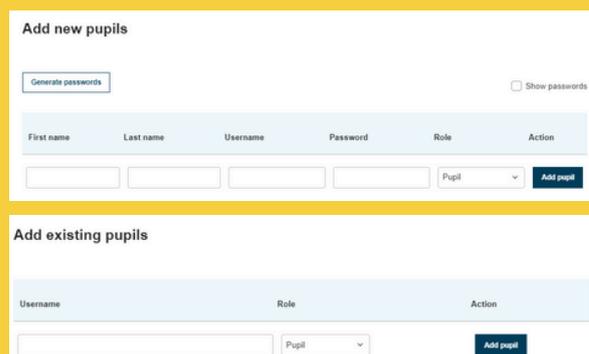
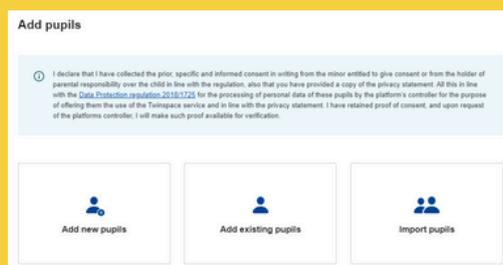
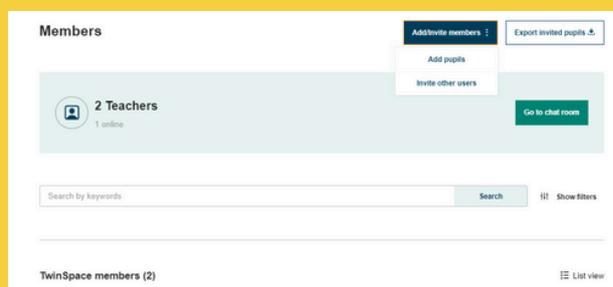


4 **'Online meetings'**: geeft je de mogelijkheid om te videobellen of te chatten met je partners en leerlingen.

5 **'Members'**: Voeg partners en leerlingen toe. Zij komen in de TwinSpace terecht zodra ze inloggen via hun eTwinning-account.

Leerlingen loggen in via <https://school-education.ec.europa.eu/en/pupil-login>.

Heb je je leerlingen al eens toegevoegd in een TwinSpace? Kies dan voor **'Add existing pupils'**.



9d. De TwinSpace organiseren

6

Titel of inhoud van een project/TwinSpace aanpassen

Je kan altijd de titel, de afbeelding, de beschrijving etc. van zowel je project als je TwinSpace aanpassen.

1. Klik op **'My projects'** en open het project waarin je wil werken of dat je wil bewerken. Klik op de drie puntjes naar 'Project options' en kies voor 'edit project'.
2. Heb je iets aangepast? Vergeet dan zeker niet om op 'Save changes' te klikken.
3. In de **TwinSpace** kan je hetzelfde doen: ga naar de TwinSpace, klik op de drie puntjes naast 'TwinSpace options' en klik op 'Edit'.

7

Klik op **'create post'** om een bericht te schrijven voor je projectpartner(s) en/of leerlingen.

Je kan hen welkom heten in de TwinSpace, updates geven telkens er een nieuwe opdracht is, een volgende stap in het project aankondigen, hen bedanken voor hun medewerking en enthousiasme...

The screenshot shows a 'New post' form with the following elements:

- Post details**: A section with a note '* indicates a required field'.
- Title ***: A text input field containing 'Welkom bij dit project!'.
- Message ***: A rich text editor with a toolbar (bold, italic, underline, link, etc.) and a text area containing the message: 'Spannend! Het European School Education Platform vertoende heel wat kinderziektes, maar wordt stilaan volwassen. We hebben samen al heel wat remedies gevonden tegen grote en kleine ongemakken. Gaan jullie verder mee op stap doorheen ESEP?'.
- Buttons**: 'Post update' and 'Cancel' buttons at the bottom.

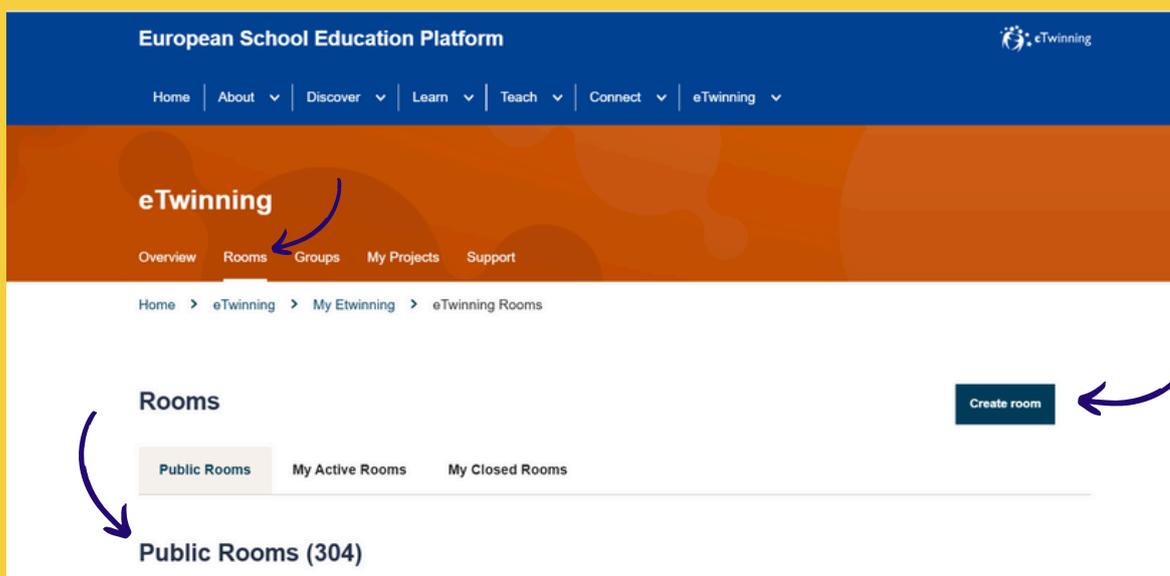
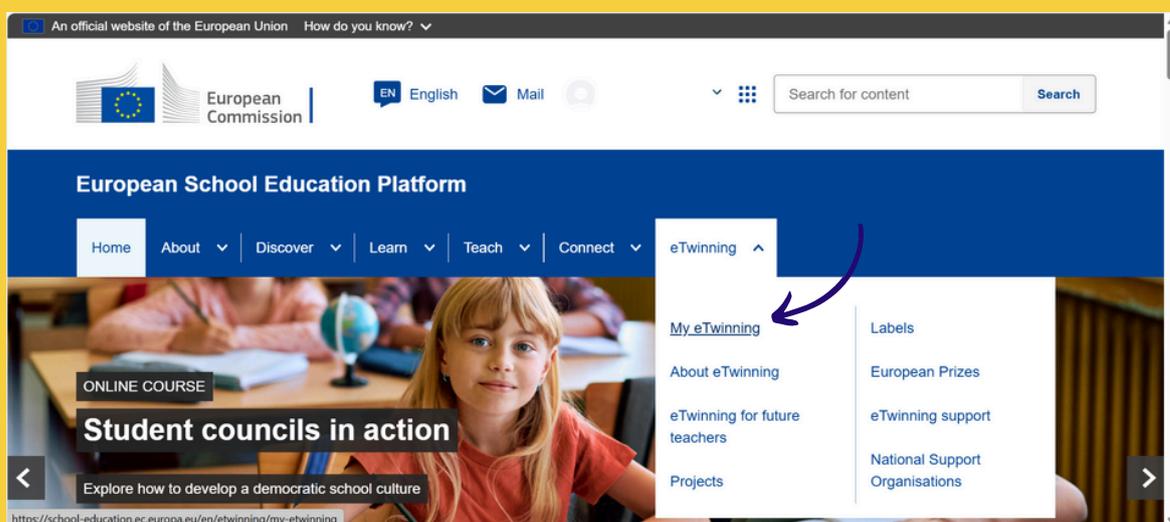


10. Rooms en Groups

1

Rooms: eTwinning-rooms zijn virtuele ruimtes waar eTwinners met dezelfde interesses elkaar kunnen ontmoeten. Je kunt deelnemen aan een room of je kunt er zelf een aanmaken.

- Beweeg met je muis over 'eTwinning' en klik in het menu op '**My eTwinning**' en kies vervolgens voor 'rooms'.
- Onder 'Public Rooms' kun je deelnemen aan bestaande rooms door op de drie puntjes van een room te klikken en 'Join room'. Of klik de room open voor meer informatie en klik op 'Room options' en 'Join room'.
- **Zelf een Room maken.** Kies 'Rooms' en klik op de blauwe knop 'create room' en volg de stappen. Jouw 'room' verschijnt dan bij 'My active rooms'.
- **Een room aanpassen of verlaten.** Klik op de drie puntjes rechtsboven bij een room en kies edit (alleen als jij de room hebt aangemaakt) of *leave* om een room te verlaten.

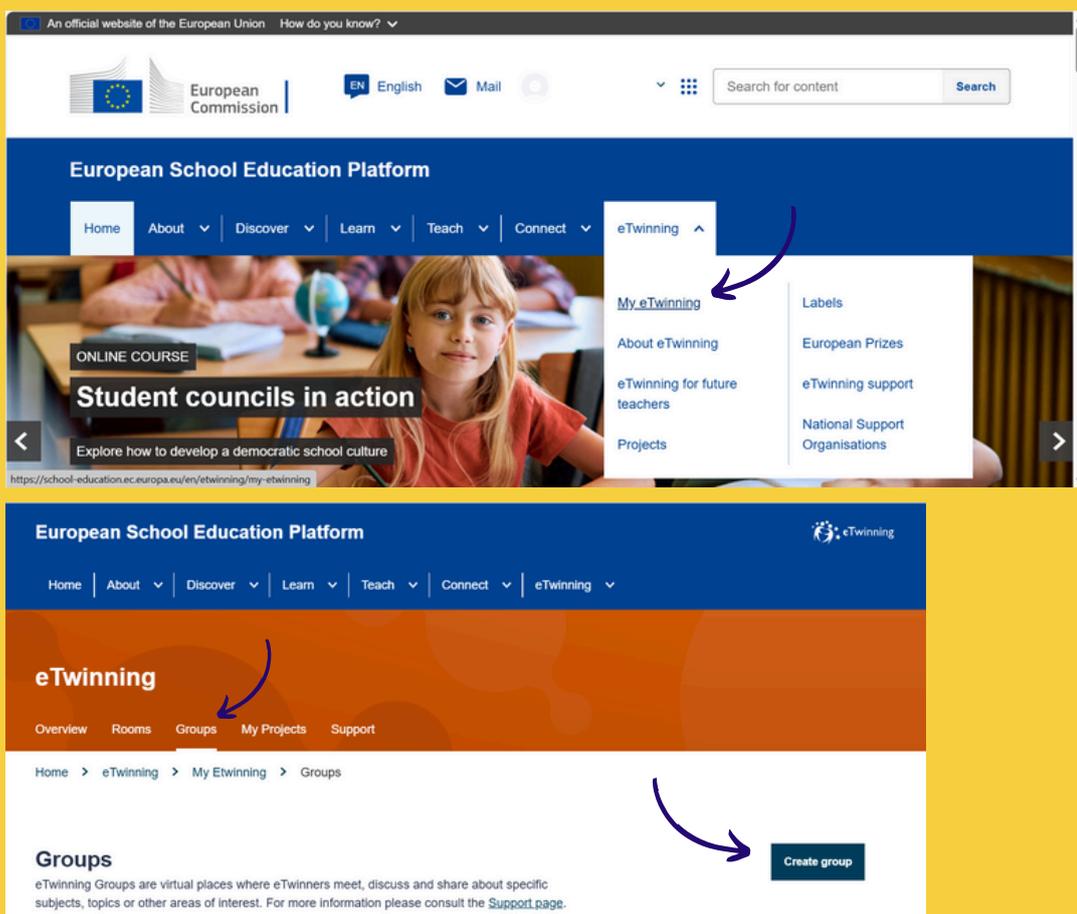


10. Rooms en Groups

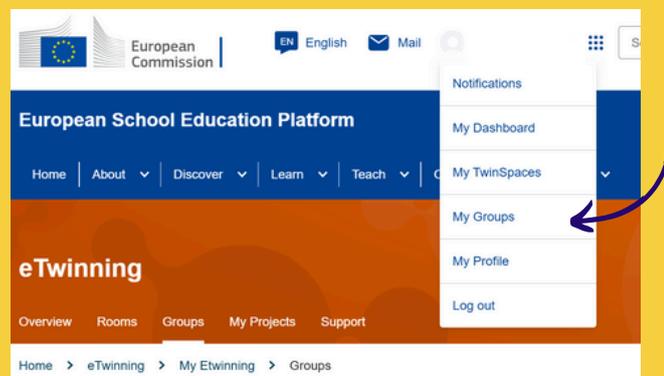
2

Groups: Groepen zijn online communities waar mensen met dezelfde interesses elkaar kunnen ontmoeten en ideeën uit te wisselen. Van een groep kun je de zichtbaarheid van één of meerdere pagina's toegankelijk maken voor iedereen op het internet. Op deze manier kun je je project delen met anderen. Je kiest zelf welke informatie besloten blijft en welke openbaar is.

- **Een groep aanmaken.** Beweeg met je muis over 'eTwinning' en klik in het menu op 'My eTwinning'. Kies 'Groups' en klik op de blauwe knop 'Create group' en volg de stappen. Een groep moet goedgekeurd worden door de Europese CSS (Central Support Service).



- **Je groepen bekijken.** Klik helemaal bovenaan op je naam en kies in het menu 'my groups'. Hier zie je een overzicht van je 'Active', 'Pending' en 'Closed' groups. Is jouw groep nog niet goedgekeurd door CSS, dan zal het nog bij 'Pending' staan.



11. Een project afsluiten

Is je project afgerond? Dan kun je voor een Kwaliteitslabel of prijs in aanmerking komen. Zo krijgen jij en jouw school erkenning voor de betrokkenheid en inzet bij het eTwinning project. Lees hierover meer op de [eTwinning website](#).

Om het project officieel af te ronden kunnen de founder en/of co-founder het project afsluiten. Is een project afgesloten, dan is ook de TwinSpace afgesloten. Je kan deze wel nog bezoeken en bekijken. Dien je je project in voor een Nationaal Kwaliteitslabel (NQL)? Dan kan ook de jury je afgesloten project en de bijhorende TwinSpace bekijken.

1. Ga naar 'My eTwinning' en vervolgens naar '**My projects**' en klik op het project dat je wil sluiten. Klik op de drie puntjes en kies '**Close project**' om het project af te sluiten.
2. Een project heropenen. Ga naar het tabblad 'Closed', klik op de drie puntjes en kies '**Reopen**'.

12. Kwaliteitslabels

eTwinning Nederland reikt elk jaar kwaliteitslabels uit aan projecten die voldoen aan bepaalde Europese voorwaarden. Zo kan je positieve aandacht genereren voor jouw project en/of school, bovendien kan je er leuke prijzen mee winnen. Lees alles over wedstrijden en labels op de [website](#).

Welke soort labels bestaan er?

- **Nationaal kwaliteitslabel (NQL):** Elk jaar krijgen alle leerkrachten die een eTwinning-project hebben opgestart de vraag om een aanvraag in te dienen voor een Nationaal Kwaliteitslabel. Je kan zo'n Nationaal kwaliteitslabel zelf aanvragen via ESEP. De Nederlandse jury beoordeeld jouw eTwinning project en NSO Nederland reikt de labels feestelijk uit.
- **Europees kwaliteitslabel (EQL):** Je maakt kans op dit label wanneer je project de hoogste ranking heeft behaald van alle projecten die het Nationaal Kwaliteitslabel hebben gekregen. Je vraagt het Europees Kwaliteitslabel niet zelf aan. Dit wordt door de Central Support Office (CSS) toegekend.
- **eTwinning School Label:** Dit label is twee jaar geldig en kan je zelf aanvragen. Je zal van je NSO een bericht krijgen indien jouw school in aanmerking komt voor een School label.

LET OP! De founder en co-founder van een project kan je niet meer aanpassen.

Als je een project opstart met 2 Nederlandse leerkrachten/docenten en er wordt later een Europese partner toegevoegd, blijft het project toch een **nationaal** project. Met projecten waarbij enkel Nederlandse leerkrachten/docenten betrokken zijn, kan je geen labels of prijzen winnen.

13. eTwinning en Erasmus+

Versterk je eTwinning-project met Erasmus+. eTwinning is een goede start van een internationale samenwerking, voordat je een aanvraag voor een Erasmus+-project doet. Maar je kunt ook eTwinning gebruiken terwijl je een Erasmus+-project aan het uitvoeren bent.

- Door eTwinning te integreren in verschillende fasen van je Erasmus+-project, kun je niet alleen de **samenwerking verbeteren**, maar ook de **zichtbaarheid** en **duurzaamheid** van de resultaten vergroten. Je project wordt nog inclusiever omdat iedereen, ook leerlingen en collega's die niet meegaan op mobiliteit, de projectactiviteiten kunnen volgen en eraan deelnemen.
- eTwinning en Erasmus+ bieden de mogelijkheid van **blended mobility**, dat wil zeggen een combinatie van een fysieke uitwisseling en online activiteiten.

Lees meer over [eTwinning en Erasmus+](#).

14. Nuttige links

Hier vind je een overzicht van nuttige links.

Jouw NSO (National Support Organisation) helpt je graag verder bij vragen of problemen. De contactgegevens van de NSO vind je op onze Support-pagina <https://etwinning.nl/contact>

Mail: etwinning@nuffic.nl

Telefoon: 070-4260392

Vraag een gratis workshop op maat aan via

<https://etwinning.nl/workshops-op-maat>

Onze ambassadeurs en medewerkers delen graag hun kennis met jullie!

- 1 **Nederlandse eTwinning-website:**
<https://etwinning.nl/>
- 2 **European School Education Platform:**
<https://school-education.ec.europa.eu/nl>
- 3 **EU- login voor de leerkracht:**
<https://school-education.ec.europa.eu/en>.
- 4 **EU-login voor leerlingen:**
<https://school-education.ec.europa.eu/nl/pupil-login>
- 5 **eTwinning-login:**
<https://school-education.ec.europa.eu/nl/etwinning>
- 6 Vraag voor je eTwinning-projecten **quality labels** aan. de NSO houdt je hiervan op de hoogte en helpt je waar nodig.



15. FAQ

1

Wie kan deelnemen aan eTwinning?

Een eTwinning-project kan uitgevoerd worden door twee of meer docenten, docententeams, directies, coördinatoren en pabo- studenten.

2

Welke landen doen er mee?

eTwinning is bedoeld voor lidstaten van de Europese Unie. Daarnaast zijn er ook eTwinning+ landen die deelnemen. Bekijk op de eTwinning Portal alle deelnemende landen.

3

Moet ik ICT-vaardig zijn?

Absoluut niet! Een eTwinning-project kan je op je eigen tempo uitbouwen. Een van de doelen van eTwinning is juist de verbetering van de ICT-vaardigheden van docenten. eTwinning wil ICT deel laten uitmaken van het dagelijks leven in het klaslokaal.

4

Wat is een eTwinning-project?

Dat is een project waarbij ten minste twee scholen uit ten minste twee verschillende Europese landen een project opzetten en gebruik maken van ict om hun projectactiviteiten uit te voeren. Aan het programma zijn geen subsidies of voorwaarden verbonden en er zijn geen persoonlijke ontmoetingen vereist.

5

Wat kunnen studenten in een eTwinning-project doen?

De docent bedenkt samen met de projectpartner rond welk thema ze willen samenwerken. De keuze voor het projectthema is volledig vrij. Er moet in de projecten een goed evenwicht zijn tussen het gebruik van ICT en activiteiten in de klas. De projecten moeten bij voorkeur passen in de nationale leerplannen van de scholen die aan een project meedoen.

6

Biedt eTwinning naast projecten ook andere mogelijkheden voor docenten? En wat is het voordeel voor mij als docent?

Ja, naast projecten biedt eTwinning andere mogelijkheden om samen te werken met Europese collega's. Online leerevenementen, contactseminars in het buitenland en eTwinning-groepen geven docenten de kans om ideeën uit te wisselen over bepaalde thema's en van elkaar te leren. Bekijk hier toekomstige evenementen.

Naast de projecten en activiteiten biedt eTwinning ook erkenning aan docenten. [Het nationaal en Europees kwaliteitslabel en de jaarlijkse wedstrijd zetten de goede projecten in de kijker.](#) Hiermee wordt het werk van de docenten en studenten erkend.

16. Nuffic & Erasmus+

Nuffic

De NSO (National Support Organisation) van eTwinning Nederland is onderdeel van Nuffic, de organisatie voor internationalisering in het onderwijs.

Erasmus +

Erasmus+ is het programma van de Europese Unie voor onderwijs, training, jeugd en sport.

Het programma loopt van 2021 tot 2027. Het programma Erasmus+ geeft mensen de kans om in het buitenland te studeren, een opleiding te volgen, werkervaring op te doen en vrijwilligerswerk te doen met als doel het vergroten van vaardigheden en inzetbaarheid in Nederland.

Bezoek de website van het Nationaal Agentschap Erasmus+ voor meer informatie over de mogelijkheden van dit programma.

Of neem een kijkje op de website van de Europese Commissie.



Wil je op de hoogte blijven van alle ontwikkelingen?

- Neem een kijkje op de website: www.etwinning.nl

Meer vragen?

- Mail naar etwinning@nuffic.nl,
- Bel naar 070 42 60 392